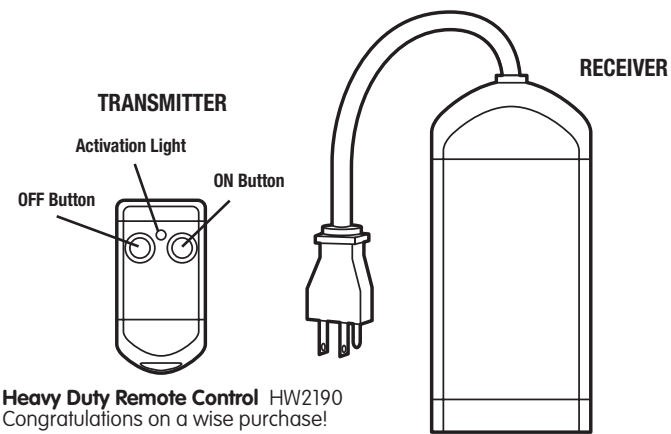


INSTRUCTION GUIDE

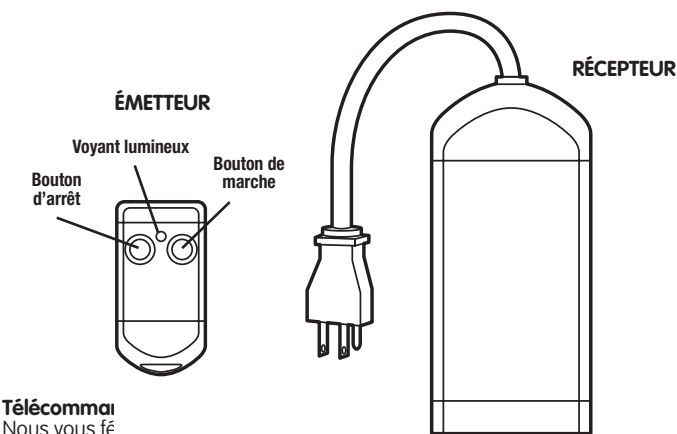


Heavy Duty Remote Control HW2190
Congratulations on a wise purchase!

ENCLOSED YOU WILL FIND:

- Transmitter
- Receiver
- 12-volt alkaline battery (installed)

GUIDE D'INSTALLATION

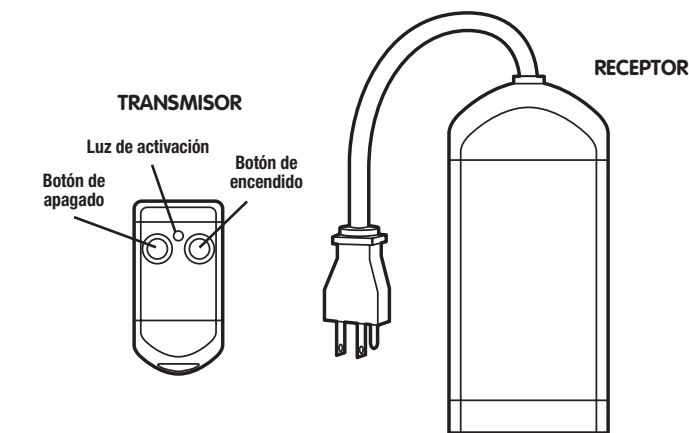


Télécomm
Nous vous fé

VOUS TROUVEREZ DANS CET ENSEMBLE :

- Un émetteur
- Un récepteur
- Une pile alcaline 12 volts (installée)

GUÍA DE INSTRUCCIONES



Control remoto altamente resistente HW2190
¡Lo felicitamos por su compra sabia!

SE ADJUNTA:

- Transmisor
- Receptor
- Una batería alcalina de 12 voltios (instalada)

TOOLS NEEDED:

- Small Phillips head screwdriver
- #6 Screw

INSTALLATION

Four channels are available so that you can operate up to four systems at different locations around your home. (See channel options.)

Mounting the Receiver

To mount, hang the receiver securely on a #6 screw. A hole has been placed in the back of the unit for this purpose. Do not hang by the cord.

The HW2190 needs to be located below the wall outlet. This is to prevent rain from running down the cord into the wall outlet.

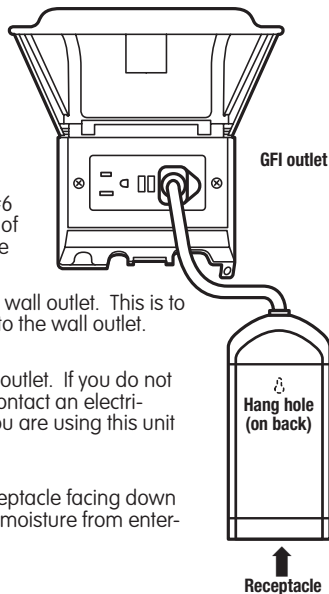
Plug in Receiver

Caution: This product requires a grounded outlet. If you do not have a grounded outlet, you may want to contact an electrician to upgrade your electrical system. If you are using this unit outdoors, note precautions.

Outdoor precautions:

The HW2190 must be mounted with the receptacle facing down at all times (as illustrated) to prevent rain or moisture from entering the unit.

OUTDOOR RECEIVER PLACEMENT



LES OUTILS NÉCESSAIRES :

- Un petit tournevis à pointe cruciforme (Phillips)
- Une vis n° 6

INSTALLATION

Le dispositif comporte quatre canaux, permettant d'installer quatre dispositifs autour de la maison (voyez Réglage du canal).

Pose du Récepteur

To mount, hang the receiver securely on a #6 screw. Un orifice au dos du récepteur a été prévu à cet effet. Ne le suspendez pas par son cordon.

Le HW2190 doit être installé sous la prise de courant afin d'empêcher la pluie de couler cordon et d'entrer dans la prise du récepteur.

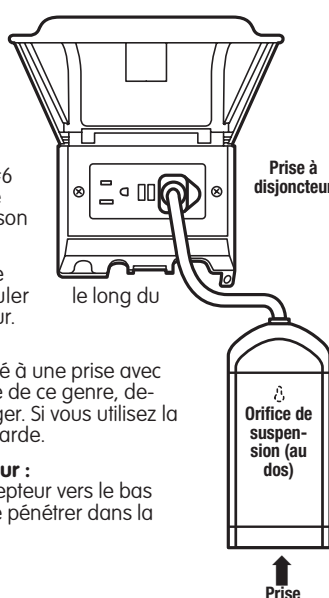
Brancher dans le Récepteur

Mise en garde : Le produit doit être branché à une prise avec mise à la terre. Si vous n'avez pas une prise de ce genre, demandez à un maître-électricien de la changer. Si vous utilisez la commande à l'extérieur, notez la mise en garde.

Mise en garde pour l'utilisation à l'extérieur :

Le HW2190 doit être installé, la prise du récepteur vers le bas (comme illustré) afin d'empêcher la pluie de pénétrer dans la commande.

EMPLACEMENT DU RÉCEPTEUR À L'EXTÉRIEUR



HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Pequeño destornillador de cabeza Phillips
- Tornillo #6

INSTALACIÓN

Hay cuatro canales disponibles para que pueda operar hasta cuatro sistemas en distintos puntos de su casa. (Vea las opciones de canales).

Montaje del Receptor

Para montar, cuelgue el mando a distancia firmemente de de un tornillo #6. Hay un agujero en la parte posterior de la unidad para este fin. No lo cuelgue del cordón.

El HW2190 debe localizarse debajo del tomacorriente de la pared. Esto es para evitar que entre lluvia que baje por el cordón hasta dentro del tomacorriente.

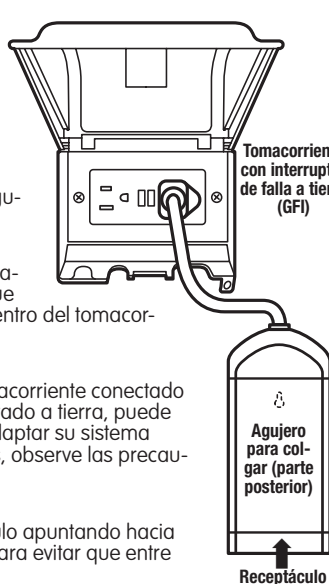
Enchufe el Receptor

Precaución: Este producto requiere un tomacorriente conectado a tierra. Si no tiene un tomacorriente conectado a tierra, puede convenirle dirigirse a un electricista para adaptar su sistema eléctrico. Si utiliza esta unidad en exteriores, observe las precauciones.

Precauciones para exteriores:

El HW2190 debe montarse con el receptáculo apuntando hacia abajo en todo momento (como se ilustra) para evitar que entre lluvia o humedad dentro de la unidad.

COLOCACIÓN DEL RECEPTOR EXTERIOR



Plug in the devices you wish to control.

Do not exceed the maximum load specifications listed.

IMPORTANT! The protective plug must be in place at all times to prevent water from entering the unit!

NOTE: The National Electric Code (and most local codes) require that outside outlets be protected by a Ground Fault Interrupter (GFI). Carlon recommends using a Carlon In-Use Weatherproof Cover for any outdoor outlets.

To Replace Transmitter Battery

Remove the top screw from the back of the remote control. Lift off the back cover, remove old battery and dispose of promptly. Insert a 12-volt alkaline battery according to the (+, -) placement guides. Replace the back cover along with the screw. The remote control will now be ready to operate.

Changing Jumper Code Channels (Optional):

The Heavy Duty Remote Control utilizes digital channels to send a signal from transmitter to receiver. The user can change the channel if outside interference occurs. If you use other wireless products in your home, there is a slight possibility of interference. Use the following instructions to change the current channel setting to a new setting.

IMPORTANT! If you change the channel combination on the transmitter, you must change the combination to the exact same combination on the receiver. If the channel combinations do not match, the units will not function!

TROUBLESHOOTING:

Branchement des appareils à commander

Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans les spécifications.

IMPORTANT! Le bouchon de protection doit toujours être en place pour empêcher l'eau d'entrer dans la commande.

REMARQUE : Le code national de l'électricité (et la plupart des codes municipaux) exige que les prises extérieures soient protégées par un disjoncteur différentiel. Carlon recommande l'utilisation du couvercle d'étanchéité en usage Carlon sur toute prise extérieure.

Remplacer la pile de l'émetteur

Enlevez la vis au dos de la télécommande. Soulevez le couvercle arrière, enlevez la vieille pile et jetez-la sans tarder. Poser une pile alcaline 12 V en respectant la polarité (+/-) indiquée. Remettez le couvercle et la vis. La télécommande peut maintenant fonctionner.

Réglage du canal (au choix) :

Télécommande robuste extérieur sans fil utilise des canaux numériques pour transmettre un signal de l'émetteur au récepteur. Vous pouvez changer ce canal s'il y a interférence. Si vous utilisez d'autres produits sans fil dans la maison, il y un risque d'interférence. Procédez comme suit pour changer le canal.

IMPORTANT! Si vous changez le code sur le récepteur, vous devez changer le code de l'émetteur en conséquence. Si le code de canal n'est pas le même sur les deux unités, la commande ne fonctionnera pas.

CONSEILS POUR LE DÉPANNAGE :

Enchufe los dispositivos que desea controlar.

No exceda las especificaciones de carga máxima indicadas.

¡IMPORTANTE! El enchufe protector debe estar instalado en todo momento para evitar que entre agua en la unidad.

NOTA: El Código Eléctrico Nacional (y la mayoría de los códigos locales) requieren que los tomacorrientes exteriores estén protegidos con un interruptor de falla a tierra (GFI). Carlon® recomienda usar una tapa a prueba de intemperie Carlon para todos los tomacorrientes exteriores.

Para cambiar la pila del Transmisor

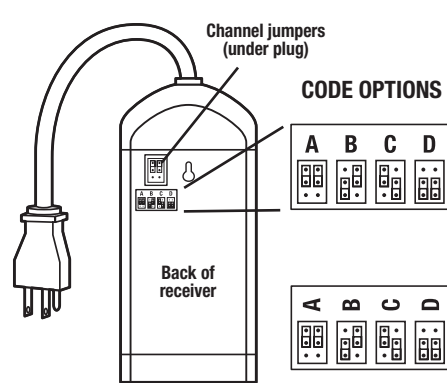
Retire el tornillo superior de la parte posterior del control remoto. Levante la tapa posterior, retire la batería vieja y deséchela de la forma correspondiente. Coloque una batería alcalina de 12 voltios según la polaridad (+, -, -) que se muestra en las guías. Vuelva a colocar la tapa posterior junto con el tornillo. El control remoto ahora queda listo para funcionar.

Cambio de los puentes de código de canales (opcional):

Control remoto altamente resistente inalámbrico para exteriores utiliza canales digitales para enviar una señal desde el transmisor al receptor. El usuario puede cambiar el canal si se ocurre si hay interferencia exterior. Si usa otros productos inalámbricos en su casa, existe una mínima posibilidad de interferencia. Use las instrucciones siguientes para cambiar el ajuste del canal actual a otro.

¡IMPORTANTE! Si cambia la combinación de canales en el transmisor, debe cambiar a la combinación idéntica en el receptor. Si no concuerdan las combinaciones, no funcionarán los canales.

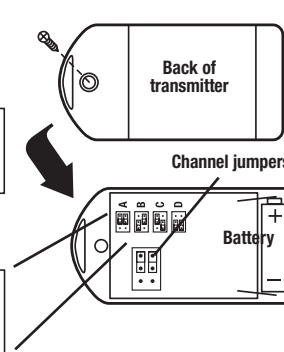
CHANGING RECEIVER CODE



Changing Receiver Code:

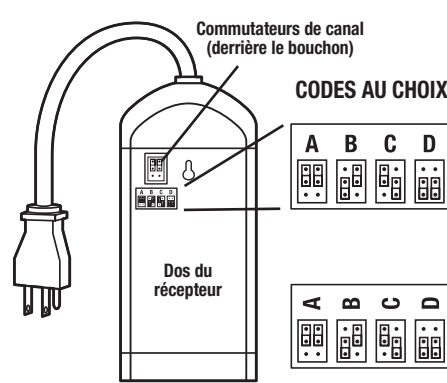
- Unplug the unit.
- Remove the protective plug on the back of the receiver. This is located beside the hole to hang the unit.
- Channel codes are A,B,C,D.
- Move jumpers to select a code. Make sure to use the same code in the transmitter.
- Replace protective plug.
- Plug in unit and test with transmitter.

CHANGING TRANSMITTER CODE/ INSTALLING BATTERY



- Remove back cover.
- Channel codes are A,B,C,D.
- Select the proper channel by moving the jumpers.
- Replace back cover.

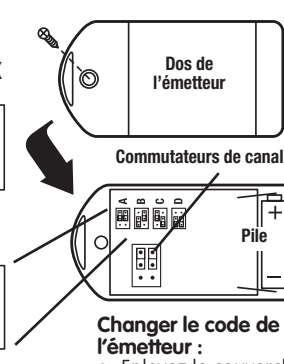
CHANGER LE CODE DU RÉCEPTEUR



Changer le code du récepteur :

- Débranchez le récepteur.
- Enlevez le bouchon de protection au dos du récepteur. Il se trouve à côté de l'orifice de suspension.
- Les codes de canal sont A,B,C, et D.
- Choisissez le bon canal en déplaçant les cavaliers.
- Remettez le bouchon de protection.
- Branchez l'appareil et faites l'essai de l'émetteur.

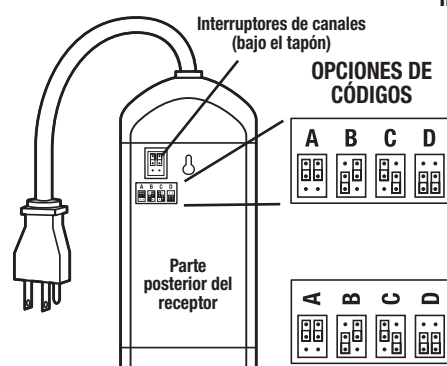
CHANGER LE CODE DE L'ÉMETTEUR/POSER LA PILE



Changer le code de l'émetteur :

- Enlevez le couvercle arrière.
- Les codes de canal sont A, B, C et D.
- Choisissez le bon canal en déplaçant les cavaliers.
- Remettez le couvercle en place.

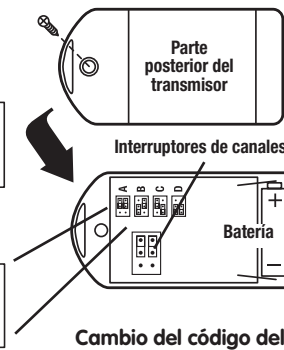
CAMBIO DEL CÓDIGO DEL RECEPTOR



Cambio del código del receptor

- Desenchufe la unidad.
- Retire el tapón protector de la parte posterior del receptor. Este está situado junto al agujero para colgar la unidad.
- Los códigos de canal estan A, B, C y D.
- Mueva los puentes para seleccionar un código. Cerciórese de utilizar el mismo código en el transmisor.
- Vuelva a colocar el tapón protector.
- Enchufe la unidad y pruebe el funcionamiento transmisor.

CAMBIO DEL CÓDIGO DEL TRANSMISOR/ INSTALACIÓN DE LA BATERÍA



Cambio del código del transmisor

- Retire la cubierta posterior.
- Los códigos de canal están A,B,C y D.
- Seleccione el canal apropiado moviendo los puentes.
- Vuelva a colocar la cubierta posterior.

Light does not come on.
1. Circuit breaker or fuse is turned off.
2. Lamp switch is turned off.
3. Bulb is defective.
4. Signals from transmitter are being blocked, or receiver is out of range. Check for metal objects that could block the signal or reposition the receiver.
5. Weak battery in the transmitter.

Light does not turn off.
1. Pushing transmitter buttons too fast.
2. Same as 4 & 5 above.

Light comes on randomly.
1. Short term power line failure.
2. Ensure that another remote control is not on the same channel.

SPECIFICATIONS
Defection Range: Up to 150 feet

La lampe ne s’allume pas.
1. Le disjoncteur ou le fusible au panneau principal est coupé.
2. L’interrupteur de la lampe est éteint.
3. L’ampoule est brûlée.
4. Les signaux de l’émetteur sont brouillés ou le récepteur est hors de portée. Vérifiez si des objets métalliques bloquent le signal ou rapprochez le récepteur.
5. La pile de l’émetteur est faible.

La lampe ne s’éteint pas.
1. Vous appuyez trop vite sur les bouton de l’émetteur.
2. Points 4 et 5 précédents.

La lampe s’allume au hasard.
1. Il y a eu panne de courant de courte durée.
2. Assurez-vous qu’il n’y a pas d’autres télécommandes sur le même canal.

SPÉCIFICATIONS

Maximum Load: 13 Amp resistive
1560 Watts resistive load
960 Watts incandescent
960 Watts fluorescent

Rated Voltage: 120 VAC, 60 Hz

Battery: 12-Volt alkaline

LIMITED WARRANTY
The product you have purchased is guaranteed against defects in workmanship and materials for the period stated on the package. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you.

If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to:

**Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA
Attn: LHP Customer Service**

Not Covered - Batteries, light bulbs, and other expendable items are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished

Portée : Jusqu’à 45 m (150 pi)

Charge maximale : 13 A résistifs
Charge résistive de 1560 W
Incandescence, 960 W
Fluorescence, 960 W

Tension nominale : 120 VCA, 60 Hz

Pile : Alcaline 12 volts

GARANTIE LIMITÉE
Le produit que vous avez acheté est garanti contre les vices de matière et de fabrication pour la période indiquée sur l’emballage. Les garanties implicites par la loi sont subordonnées de la même durée limitée. Certaines provinces ne permettent pas de limites sur la durée des garanties implicites; aussi, cette limite peut ne pas s’appliquer dans votre cas.

Si le produit fait défaut en usage normal, suite à un vice de fabrication, retournez-le accompagné du bon de caisse daté, au magasin où vous l’avez acheté pour un remplacement OU envoyez-le avec le bon de caisse daté à :

**Service à la clientèle LHP
Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA**

Non garantis - Piles, ampoules et autres articles de consommation ne sont pas couverts par

Alcance de detección: Hasta 46 metros o 150 pies

Carga máxima: 13 amp. resistiva
1560 vatios carga resistiva
960 vatios incandescente
960 vatios fluorescente

Voltaje nominal: 120 VCA, 60 Hz

Batería: 12 voltios alcalina

GARANTÍA LIMITADA
Este producto que ha comprado está garantizado por el periodo que se informa en el envase contra defectos de mano de obra y materiales. Las garantías implícitas legales se limitan al mismo periodo de tiempo. Algunos estados no permiten limitaciones en el periodo de extensión de las garantías, por lo tanto, estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

Si el producto tiene una falla provocada por defectos de fabricación durante su uso normal, devuelva el producto y el recibo de compra fechado a la tienda en donde lo compró para que se lo sustituyan o envíe el producto y el recibo de compra fechado a:

**Lamson & Sessions
Atencion: Servicio de cliente de LHP
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122 EE.UU.**

Las siguientes piezas no están cubiertas por la garantía: pilas, bombillas o focos y cualquier

components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, set-up time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Lamson & Sessions.

All requests for replacement must include a **dated sales receipt** (copies accepted). LAMSON & SESSIONS IS NOT LIABLE FOR LOST PROFITS, INDIRECT, SPECIAL, EXEMPLARY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY SUCH DAMAGES DUE TO IMPROPER WIRING OR MISUSE OF THE PRODUCT. As some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, the above limitation and exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. If you have questions or need further assistance, please call Lamson & Sessions at: 1-800-346-2646 Mon. - Fri., 9 a.m. - 4 p.m. EST.

cette garantie. Les réparations, les ajustements et la calibration suite à un mauvais usage, un abus ou une négligence, ne sont pas couverts par cette garantie. L’entretien ou la modification non autorisée du produit ou de ses composantes rendra la garantie nulle et sans effet. Cette garantie ne couvre pas le remboursement pour l’inconvénient, l’installation, la préparation, la perte d’usage, les frais de poste, le service non autorisé ni les autres produits utilisés de pair avec le produit, mais non fournis par, Lamson & Sessions.

Toute demande de remplacement doit être accompagnée du **bon de caisse daté** (copies acceptées). LAMSON & SESSIONS NE PEUT TRE TENU RESPONSABLE POUR LES PERTES DE PROFIT, LES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, EXEMPLAIRES OU CONSÉQUENTIELS, Y COMPRIS, MAIS SANS Y TRE LIMITÉ, LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS CÂBLAGE OU UN MAUVAIS USAGE DU PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l’exclusion ou la limite des dommages indirects ou fortuits; aussi, la limite et l’exclusion présentes peuvent ne pas s’appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits particuliers et peut aussi vous accorder d’autres droits qui peuvent varier d’une province à l’autre. Si vous avez des questions ou besoin d’aide, téléphonez à Lamson & Sessions au : 1-800-346-2646, du lundi au vendredi, 9 h à 16 h (HNE).

otra pieza fungible. Esta garantía tampoco incluye el servicio de reparación, ajuste o calibración debido al uso indebido o negligente. El servicio de reparación o modificación no autorizado del producto o de cualquiera de las piezas que se suministran invalidará la garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de preparación para la puesta en marcha, pérdida de tiempo de uso, franqueo, servicio de reparación no autorizado u otro producto utilizado conjuntamente con éste pero que no lo suministra Lamson & Sessions.

Todas las solicitudes de sustitución deben incluir **el recibo de compra fechado** (se aceptan copias). LAMSON & SESSIONS NO ASUME RESPONSABILIDAD POR GANANCIAS PERDIDAS, DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EJEMPLARES, INCIDENTALES O PERJUICIOS DEBIDO AL USO INDEBIDO DEL PRODUCTO O LA PREPARACIÓN INCORRECTA DE LOS CABLES. Como algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios, las limitaciones y exclusión anteriores pueden no aplicarse a su caso.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y además puede contar con otros derechos que varían según el estado. Si desea formular preguntas o necesita asistencia, sírvase llamar a: Lamson & Sessions al: 1-800-346-2646 de lunes a viernes, de 09:00. a 16:00 hs (hora del Este)

Carlon®
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Made in China
©2005 LAMSON & SESSIONS

0505 IS56.2

Carlon®
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Fabriqué en Chine
©2005 LAMSON & SESSIONS

0505 IS56.2

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:
La luz no se enciende.
1. El disyuntor o el fusible está apagado.
2. El interruptor de la luz está apagado.
3. La bombilla está defectuosa.
4. Las señales del transmisor están bloqueadas, o el receptor está fuera del alcance. Revise si hay objetos metálicos que pudiesen bloquear la señal o cambie de lugar el receptor.
5. Batería débil del transmisor.

La luz no se apaga.
1. Se está pulsando el transmisor demasiado rápidamente.
2. Igual que los números 4 y 5 anteriores.

La luz se enciende en forma irregular.
1. Falla temporal del suministro eléctrico.
2. Asegúrese de que no haya otro control remoto en el mismo canal.

ESPECIFICACIONES

Carlon®
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com

Hecho en China
©2005 LAMSON & SESSIONS

0505 IS56.2